

Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. III No. 144

Saturday, July 22, 1944

EDUCATION

ORCHESTRA BAND OFFERED TO ALL

The education departments of both Butte and Canal are now able to offer to all residents an opportunity to participate in the community bands and orchestra, stated W. C. "Tom" Sawyer.

With the acquisition of three new instructors, who are enthusiastic over establishing a large scale program, Rivers should be able to produce a good music department, said Sawyer. The instructors are Tomio Yagura, who has taught here during the past years and who specializes in string instruments; J. H. Rennick, former director of the music department in Jerome; Victor H. Baumann, instructor and orchestra director from Chandler High School; and Sam Matsumoto, formerly an assistant to Rennick at Jerome and who specializes in wind instruments.

With a large selection of instruments and instructors for them, the public will be able to form dance bands.

PVT. HIRATANI

'DEVOTION TO DUTY...'

"This is the story of three expendables - three guys who didn't come back but who were awarded Silver Stars for what they did."

With this introduction: Kenneth L. Dixon reports the deeds of three American heroes, one of whom is a nisei from Oahu, Hawaii.

Pvt. Himeo Hiratani of Oahu, Hawaii, was a wire man who believed that battles are won and lost on communications and he took a great pride in helping to win.

He and a buddy were stringing wire to a forward observation post when the Germans opened up on them with rifles and two ma-

SEVEN CENTS MONTHLY TO BE PAID TO HOSPITAL FUND

A committee of 10, five from each of the two camps, was chosen Wednesday to work out details on the collection of 7 cents per resident each month for

the hospital fund which will be used to express the residents' appreciation to the evacuee doctors.

This will go into effect from July, and the deadline for the collection will be the last day of this month, it was decided.

The ten were chosen at a meeting of the hospital committees of both camps which have been working on the proposed token of appreciation for doctors for several months. After much discussion on the amount it was decided that 7 cents be contributed each month by each resident.

It was also decided that two representatives will be chosen from each block to work out the method of collection and the method of distribution after the money has been collected.

A special treasurer of the Red Cross will take care of the collected money.

SECOND GILAN DIES IN ITALY

Pfc. Todd Sakahiro, 22, formerly of Fowler, California, was reported as killed in action on July 4, in Italy, in the telegram received by Mrs. Mitsuno Sakahiro yesterday.

Sakahiro, the second Gilan to die on the battlefield, joined the second group of volunteers on June 17, 1943. After training at Camp Shelby, he went overseas with the 442nd Infantry.

A '40 graduate of Fowler High School, he received many awards in sports.

Besides his mother, he is survived by two sisters and two brothers. One brother entered the service before evacuation.

The date for the memorial service will be announced at a later date.

chine - guns from a strong point nearby.

They couldn't by-pass the stretch where they were subjected to fire. Without the lines for communications the O.P. ahead was useless. There was no one around to give him orders, but Himeo had a job to do.

--And he almost had it done before they got him.

Himeo was not the kind of a guy who would have claimed to be a hero. Back home in the sunny Hawaii he'll never see, his folks can underscore three words in the posthumous award, but you know that Himeo would agree. They credit him with "devotion to duty..."

Leave Score

THIS WEEK:		
Indefinites	56	
Seasonals	5	
Short Terms	13	
TOTAL:		
Indefinites	3,010	
Seasonals	122	
Short Terms	63	
POPULATION:	10,029	

DE LEON TAKES ANNUAL VACATION

Marcos de Leon, Butte High School chemistry and Spanish instructor, will go on his annual leave beginning Monday, July 24. He will be gone for 30 days. During his absence, he will be replaced by Bortha Taylor, who taught commercial courses here last year.

JIJEROMIE TRANSFER

**GILA COMMENDED
FOR EFFICIENCY**

Congratulations to Gila residents and the Jerome transferees for the fine spirit and efficiency with which the Jerome transfers were carried out came yesterday from Dillon Myer in a letter to Project Director Leroy Bennett.

The letter reads:

"Please convey to all residents of the Gila River Relocation Center my best wishes. I should like for each resident to know that I appreciate the fine spirit he displayed in activities incident to the recent closing of Jerome.

"Particularly, those former residents of Jerome who now are establishing new homes in your center are to be congratulated--for their part in planning the movements from Jerome and the willingness with which they did their share of the many tasks involved; for the graciousness with which they understood and accepted the necessity for closing the center; for their cooperation in facing the crating and the dust and the inconveniences of moving; and for the good housekeeping they did before leaving their former relocation residence.

"So, too, the earlier residents of Gila River are to be congratulated--for their willingness to watch that center again become a crowded community; for their participation in the mechanical job of receiving the people from Jerome; and for the hospitality and welcome they extended to the weary newcomers.

"Jerome was closed with so very little confusion that the entire operation was accomplished with small concern on the part of the national director. The smoothness of the transfer operations and the efficiency of physical abandonment would have been impossible without full cooperation of the residents. This chapter of WRA's history is a credit to each of you."

NEWS-COURIER

PUBLISHED Every Tuesday, Thursday, Saturday

Editorial Business Office--57 News Room

Canal News Office--Administration Bldg.

A SOUND CHOICE

Because we are, in a sense, only visitors in Arizona, the political vicissitudes of the State are not, strictly speaking, our business. Nevertheless we think that the Democrats of the State are to be congratulated for their selections in the major primary contests this week.

NO DELUSION

We do not delude ourselves into thinking that Arizona's delegation in Congress and Governor Osborn have extended to us the famed hospitality of the West or have been sympathetic or particularly interested in our disrupted existences. They have made it quite clear that the State is opposed to immigration of Japanese Americans resulting from the establishment of relocation centers in the somewhat sparsely populated state.

THEY DID NOT STOOP

This point of view is at least understandable. The Governor and Congressional delegation succeeded in inducing the WRA to adopt a policy of refusing to approve relocation leave to Arizona except in cases of extreme hardship. On the other hand, Senator Hayden, Governor Osborn, and Representatives Murdock and Harless have never stooped to blind, vitriolic expressions of hatred and prejudice against the citizens among us who would be citizens but for the naturalization laws. We think that those four gentlemen have tried to represent the viewpoint of the better citizenry of Arizona without either injustice on the one hand or sentimentality on the other. As much cannot be said for some of their opponents in the primary election who have at times vented their spleen and bigotry in a manner unworthy of the principles and ideals of the State and the Nation.

We are glad to note that the democratic voters of the State wisely selected candidates most apt to carry on the best traditions of a State with a future of great promise.

NISEI FIGHT IN BURMA

In writing to the Pacific Citizen about the many nisei soldiers fighting with Merrill's Marauders in Burma, a Marauder sergeant says:

"I hope I haven't given the impression that I'm trying to glorify him. Many of the boys, and myself especially, never knew a Japanese American or what one was like--now we know and the Marauders want you to know that they are backing the nisei 100 per cent.

"It makes the boys and myself raging mad to read about movements against Japanese Americans by those

4-Fers back home. We would dare them to say things like they have in front of us."

The particular nisei the American sergeant wrote about is Sergeant Henry G. formerly of Seattle, Washington. Henry is known to everyone as "Horizontal Hank" because he's been pinned down so many times by the Japanese machine-gun fire.

"We, of the Merrill's Marauders, wish to boast of the Japanese Americans fighting in our outfit and the swell job that they put," the letter said.

PARSELLS**May Charter
Special Car**

In a telephone conversation to William Huse, yesterday, E.S. Parsells, employment manager from Seabrook Farms, New Jersey now visiting Poston, advised that he will charter a private railroad car at his own expense if there are enough people at both Gila and Poston who wish to work at Seabrook on a six month trial basis.

There are a considerable number of Poston people who are interested in the proposition, according to Parsells. Parsells will return to Gila Monday and anyone interested may contact him at the relocation office or Fukuji Sasaki at block 56.

Although Seabrook Farms does not offer as high wages as are available for relocators in large cities, it is the first offer received at the project where the employer is willing to pay all transportation expenses for persons who are willing to go out on a six month trial leave.

It is also one of the few offers which gives adequate housing for family groups at low rentals with furniture and utilities provided, he said.

Year around employment is available for both men and women, not only on the farms but in canneries and dehydration plants.

**Seat Reserving
To Be Stopped**

Reserving seats by placing blankets and earboards in the amphitheatre before curtain time at engei kai and movies must be discontinued at once.

Warnings to this effect have been given several times in the past. Anyone who continues to disobey the request will be dealt with by the internal security.

GUEST MINISTER

According to the Episcopal Bishop, Walter Mitchell, the Rev. J.R. Jenkins as guest minister will hold a communion service in Chapel 32 at 8 a.m. Sunday.

**FAMILY RESETTLEMENT
EMPHASIZED IN IOWA**

Continued emphasis is placed on the relocation of entire family groups, writes Frank E. Gibbs, relocation officer for the Des Moines, Ia., district. At the present time, there are 54 families in the state; 36 families live in Des Moines and the other 18 are scattered throughout the remaining part of the

state. These 54 families represent a total of 176 individuals.

Gibbs writes as follows: "Issei have found it quite easy to adjust to their new life in Iowa. Those in Des Moines have companionship with one another, while those outside of Des Moines find it quite easy to commute over weekends to see their friends. We have a total of 43 issei in Iowa and 16 of them are family heads. All of them are employed and have been successful in supporting their family groups. Only in two instances has it been necessary for Japanese Americans to secure emergency assistance from the funds allotted the Social Security Board. Our State Department of Social Welfare has cooperated very closely with our office and will see that financial need is met in all emergencies. They will also aid in community adjustment even when financial assistance is not requested.

"Besides the many students we have had enrolled in colleges, universities, junior colleges, business colleges and trade schools, we have had 24 pupils attending public grade and high school. Many of the high school group have held offices in their classes as well as participated in extra-curricular activities."

**BAND PLAYERS
URGED TO JOIN**

All Canal residents regardless of age who are interested in playing in the community band are cordially invited to attend the regular meetings on Monday, Wednesday, and Thursday evenings at 8:00 p.m. in the new music room. There is a special need for baritone and tuba players.

V. H. Baumann, music director, urges one and all to come out and make this Canal community band a real success.

crawling through intense fire to aid his company near Lanuvio June 2.

**PUT MELON RIND
IN GARBAGE CAN**

Residents of the community are asked to cooperate with the mess operations by putting their watermelon and cantaloupe rinds in the garbage containers, said Harold E. Keadle, project steward.

Milk bottles must be returned to the mess halls if the residents wish to avoid a milk shortage, he added. Those who use milk bottles to carry water in to the movies and ball games are asked to refrain from doing so. If there are those who desire some container for water, any mess chef will be able to furnish them with some kind of jar, other than the milk bottles, stated Keadle.

**Nisei Soldier
Wins Distinction**

Allan Ohata, one of a squad of Japanese Americans who killed 47 Germans near Cerasuolo, Italy, last November, was awarded the Distinguished Service Cross Tuesday and promoted to lieutenant, according to an Associated Press report.

Ohata, who lives in Honolulu, is a member of the 100th battalion of Japanese Americans. His citation said he rescued a companion whose rifle had been damaged, killing 10 of the enemy. Then he and another rifleman stood off repeated attacks for hours and finally charged and captured the remaining Germans.

Masanano Otako also was promoted to lieutenant and Sgt. Bert M. Tanaka was awarded the Silver Star. Tanaka was decorated for

CHRISTIANS PLAN JOINT SERVICE

The Butte Christian Church will conduct a joint issei-nisei vesper service tomorrow night from 8 at chapel 59.

The order of worship will be as follows:

Prelude—Mrs. T. Yagura; Hymn—congregation; opening prayer—Y. Nishida; Scripture reading—G. Sakamoto; selection—issei choir; piano solo—Hiroko Ide; vocal solo—May Ochiida; Trio—Tomio Yagura, Sam Matsumoto, and Mrs. Yagura; sermon—Rev. S. Satow; Hymn—congregation; selection—nisei choir; doxology—congregation; benediction, and postlude.

There will be no regular Pilgrim Fellowship meeting but there will be a Pilgrim Fellowship council meeting at chapel 59 from 7:00 p.m. tomorrow night. All concerned must attend.

JR. GIRL RESERVES TO HOLD PARTY

An installation party will be held by the Butte Jr. Girl Reserves Monday, July 24, at 42-5-A from 7:00 p.m.

All freshmen and sophomores interested in joining the Jr. G.R.'s are invited.

Jerome freshman and sophomore girls are also invited to attend the party.

MYSTERY BOOKS DONATED BY GIRL

Eight Nancy Drew mystery books by Caroline Koene were donated to the Butte community library this week by Nancy Kinoshita.

Among the books donated are "The Secret at Shadow Ranch," "The Message in the Hollow Oak," "The Hidden Staircase," "The Haunted Bridge."

CHURCH CHOIR TO REHEARSE

There will be a Butte Church choir rehearsal tonight from 7:00 p.m. at Chapel 59, announced Tomio Yagura, director. All members should attend.

Vital Statistics

DEATHS

July 19—Tohtaro Kikuchi, 60-10-B.

July 19—Nobuichi Nakashima, 22-11-B.

FOUR YOUTHS TO ATTEND PARLEY

Four youths from Rivers will attend the congregational Pilgrim Fellowship meeting at Ashfork on July 26. They will remain there until August 8.

The four selected by the Butte Pilgrim Fellowship council and the Canal Christian Endeavor advisers are Ruth Sakamoto, Kazuko Itamura, Ritchie Hiroto, and Mitsie Koyama.

The delegates were invited by the Rev. William Q. McKnight of Phoenix, who was the former pastor here.

TULE LAKE POLICE FORCE RESIGNS

After receiving a series of anonymous threats, the Japanese police force at the Tule Lake segregation center resigned in a body July 20, the Associated Press reported.

WRA said the group claimed it had not received co-operation from fellow-evacuees. The WRA also disclosed that the chief of the Japanese police body and his assistant resigned July 3, a day after the fatal stabbing of the general manager of the Co-op. Since then the staff has divided 115 to 72 members.

WRA officials asked each

BON ODORI

FIRST OUTDOOR PRACTICE MONDAY

The first outdoor Bon Odori practice for the Butte Obon Festival will be held from 8:30 to 10 p.m. next Monday night, July 24, at the block 50 open area.

The Rev. Kokumin Fujinaga will be the instructor, with 20 or 30 girls assisting him. Everyone interested is invited to attend the practices.

Because of these dance practices, the YBA summer session study groups, which started this week, will be temporarily suspended for two weeks and will continue after the Obon festival of August 5.

The schedule for the remaining lectures in the Buddhist study group series will be announced when the classes are resumed.

WOODSHOP CLASS MEETING JULY 24

All woodshop students of the Butte adult education are asked to meet Monday night, July 24, at the regular class hour.

of the 74 residential blocks in the center to choose two representatives for a new community police organization.

CHURCH

BUTTE BUDDHIST

Sunday School	9 a.m.	Temple 42, 65
YBA Service	8 p.m.	Temple 42
Adult Service	7:30 p.m.	Temple 65

BUTTE CHRISTIAN

Morning Watch	6 a.m.	Monument
Holy Communion	8 a.m.	Chapel 32
Church School	9 a.m.	Chapel 32, 40, 59
English Worship	10:15 a.m.	Chapel 40
Japanese Worship	10 a.m.	Chapel 59
Issei-Nisei Joint Service	8 p.m.	Chapel 59
Bible Class (Wed.)	7 p.m.	Hospital Library
Hymn Practice (Sat.)	8 p.m. (Issei)	Chapel 59
Issei Prayer Service	8 p.m. (Wed.)	Chapel 32, 59

CANAL BUDDHIST

Sunday School	8:30 a.m.	Mess 13
Jr. YBA & YBA	9 a.m.	Church
Adult Evening Service	8:30 p.m.	Church
Seiten-Chamon-Kai (Mon)	8:30 p.m.	Church
(Tues.)		Church
Howa-Kai	8:30 p.m.	Rec. 8
Obon-E (15 & 16)	8 p.m.	
Summer School	10:45-12 noon	School

CANAL CHRISTIAN

Sunday School	8:30 a.m.	School, Church
English Service	8:30 a.m.	Church
Issei Service	9:30 a.m.	Church
C.E. Society	6:30 p.m.	Church
Y.P. Fellowship (Sat)	8 p.m.	Church

✓ AND PICK

RETAIL PRODUCE WORKERS-New York, Operator of chain of three super markets and 100 neighborhood stores in and around Buffalo, has openings for 2 men. Starting salary 70¢ an hour with one and a half time over 40 hours. Manager of the chain is well acquainted with the abilities of Japanese produce men. He is convinced that after the men become acquainted with his methods through working in the warehouse, he can move them to eventual management of one of his neighborhood stores or produce section of one of his super markets. In addition, he expects that the War Labor Board will soon unfreeze him so that he can pay higher starting wages.

ARTIST-New York City.

Opening available for experienced lettering layout and air brush artist with New York Advertising Agency. Position permanent and salary open for negotiation. Applicants should send samples.

RESTAURANT OPERATOR-Iowa.

Owner of leading hotel in Hampton, Iowa, town of 4,000 people, wants experienced restaurant man to take over the hotel dining room and operate it as his own. The rent for the dining room, kitchen, banquet room and equipment will be \$30 per month. Dining room serves three meals a day except on Sundays. The dining room and coffee shop can seat 60 people, the banquet room has accommodated as many as 400 and the silver and china service is sufficient to handle 250 people. The kitchen is large, well arranged and has complete modern equipment. Housing can be arranged for family in hotel. Business men are favorable to Japanese Americans. Other jobs available in the community for family members who do not wish to work in the restaurant.

BUTTE HI
Snack Bar for Teachers Opens

Even teachers are human! To fulfill the requests of the Butte teaching personnel, the Charm Club of Butte High School has incorporated a snack bar in the home economics department, announced Clyde Cardwell, adviser.

FUNCTION

Hot and iced coffee, iced tea, doughnuts, cookies, and sandwiches are available for five cents an item during the hours of 10:00 to 10:15 a.m. and 3:00 to 3:15 p.m. Only the teaching personnel and administrators and their assistants may patronize the bar.

This project enables students to train for management, added Mrs. Cardwell. The girls work in shifts of three and do the purchasing of food, preparing it, and selling it. All profits go to the organization.

OFFICERS

The officers of this club which is composed of 25 girls are Masako Yamasaki, president; Shigeko Nakamura, vice-president; Shizuko Sakoi, secretary; Mary Kuwamoto, treasurer; and Sachiko Yamamoto and Lily Katayama, publicity.

SAWYER ASSUMES ADDITIONAL POST

W.C. Sawyer, superintendent of education, has temporarily taken the duties of the community management division in the absence of James Shelly.

Shelly, due to personal affairs, is unable to return to the project. He was temporarily filling the vacancy left by Hugo Wolter, who is in Washington on two weeks detail.

Osato Receives Donaldson Award

For the outstanding dancing of the Broadway season, Sono Osato, nisei dancer, won one of the first annual Donaldson Awards for outstanding achievement in the theatre during the past season.

The awards were set up by the show business magazine Billboard.

GAMBLING CASES TO BE HEARD

The internal security reports an addition to the police force and two cases of arraignments which will be heard next week.

Pearson Cain is expected to arrive today. He was formerly of the Jerome police department.

Two cases will be heard before the Butte Judicial Commission at 69-6 on Tuesday, July 25, from 9:30 a.m. The cases to be arraigned are gambling and permitting gambling in an apartment.

TO AND FRO

- TO GO, July 24.**
- UTAH,** Salt Lake City. Jinpei, Yoshi and June Nagasawa.
- NEW JERSEY,** Bridgeton. Alfred Asaji Ishii, Lawrence Satoshi Nakano, George Mitsugi Kuroda, Niro Sato, Kazuo Shiozaki, Yoshitako John Taniguchi, Kazuyoshi Kaira, Robert Hideo Takahashi. Theima Toshiko Takahashi.
- TO GO, July 25.**
- IOWA,** Des Moines. Roy Nishiyama, David Sada-yuki Aizawa, Eugene Marohito Sugiyama.
- COLORADO,** Platteville. Hiromu Sasaki, Haruto Sasaki and Kazuto Nadara.
- VISITORS, July 18.**
- OREGON.** Mrs. K.A. Hisatomi.
- ILLINOIS,** Chicago. A., T. and Y. Chamori; Jack Kintashima.
- OHIO.** S. Ikoda.
- NEW YORK.** Tom Kitanishi.
- COLORADO.** Joe Abe, Ben Koga.
- ALABAMA,** Ft. McClellan. Pfc. Hiroshi Matoba, Cpl. Harry Sakamoto.
- MISSISSIPPI,** Camp Shelby. Sgt. S. Nagano.
- ALABAMA.** T. Horikawa.
- VISITORS, July 19.**
- MICHIGAN,** Detroit. John Sakamoto.
- COLORADO.** Toshiko Tshura.
- ILLINOIS,** Chicago. Fumi-ko Hirose.

Miss Osato was featured in the music comedy, "One Touch of Venus." She was formerly a featured artist with the Ballet Russe.

NON-CAS BALL League Sets Award Money

Block 33 and the Caucasian Administration Personnel nine are to meet when the two teams launch the independent six-team Butte Men's Softball League Monday beginning from 7 p.m.

To buy some sort of awards for the winners, a plan whereby a league jackpot of around 50 dollars which the Caucasians have agreed to contribute more than the evacuee players, was tentatively agreed upon at a meeting earlier this week.

A Butte Fire Department nine (BFD) and Block 65 are slated to mix Tuesday.

All games will be held at the Caucasian field.



July 22, 1944 Page 6

Nat'l League

Skippers and Panthers will close the books on the four-months-old National League schedule when they take the field in the circuit's finale 6:15 tonight

Panthers and 64 battled to a 4-4 tie last Wednesday night. The tie is expected to remain unfinished since Broncos already clinched the league championship earlier in the week.

Dodgers shut out 30 last Thursday, 8-0.

JULY TOURNEY

GOLFERS TOMORROW IN 6:15AM START

The Butte Golf Club will hold its regular July Tournament tomorrow at the club's 18-hole course southwest of block 45 beginning from 6:15 a.m.

Prizes, including a trophy for the lowest gross, will be awarded, announced Shotaro Hikida, club president. The pairings:

Teed off from first hole - Tomozo Kawakami, Jimmy Shigeishi, Roy Nakamura and Shozo Mori; Matsutaro Takemori, Masami Otsubo, Takashi Sato, and

* * * * *

IN FOUR CLASSES

CAS ANNOUNCES ITS LEAGUE WILL OPEN 1ST WEEK AUGUST

BASEBALL

28 TUSSLES CANAL TWICE

The Major League Championship-winning Block 28 baseball nine will make its appearance in a pair of exhibition ball games against a Canal All-Star aggregation in Canal 6:15 tonight and in Butte tomorrow.

In a three-game series previously between the two outfits, 28 took two out of the three.

Camp Shelby

The 1st Battalion, 442nd Infantry Baseball team scored a 4-to-2 victory over the Rohwer All-Stars at Rohwer last week, featuring the sterling performance on the mound of S/Sgt. Edward Maehara of Co. B, reported the Camp Shelby Go-For-Broke.

GAMES ON TAP

BUTTE & CANAL

6:15 Tonight Field
28 vs. Canal All-Stars 16
Skippers vs. Panthers 58
6:15 Tomorrow Night
28 vs. Canal All-Stars 26

STANDINGS

(Up to July 21)

NATIONAL LEAGUE

Team	W	L	T	Pct.
Broncos	6	0	0	1.000
Panthers	3	1	1	.700
Azucares	3	2	0	.600
Dodgers	3	3	0	.500
Block 64	1	3	1	.300
Skippers	1	4	0	.200
Block 30	1	5	0	.166

*-Cinched championship.

Rev. N. Matsumoto; Tats Nakase, Harry Odama, Leo Ishikawa, and Y. Hatada; Toshihiko Wakiji, Fred Tauda, M. Uyemoto, Sadachi Imada, and Kazuo Suzuki. Tee off from 2nd hole - Jun Yasasaki, Tom Ikemoto, Hirochi Hamasaki, and Tomichi Yamada; Shotaro Hikida, Douglas Mitsuyoshi, Akira Shima, and Harry Marumoto; and Kikuzo Hori, Roy Sato, Sakao Morodomi and Yoshiharu Mikamo.

BASEBALL SCORES:

Dodgers, 8; Block 30, 0
Block 64, 4; Panthers, 4

The Community Activities Section in Butte and Canal today announced that a softball league will begin the first week in August. The teams will be entered in one of four classifications depending on their age and ability.

Those interested should immediately contact Yashiyuki "Moon" Kikuchi, Butte Athletic Instructor at rec. 51, Ph-254 or if it's Canal, Torumi "Migh" Yamada, Canal Athletic Instructor at rec. 6, Ph-110-R-1. Application blanks are waiting for all teams who wish to enter the league. League meetings will be held Friday, July 28 to determine playing rules. Applications should be filled by that time.

(Prepared by:

Arthur L. Griswold,
CAS Supervisor)

SPORTS CLUB

An athletic schedule for next week for all Butte girls interested, as released by Jane Eckenstein, sponsor, follows:

Monday - general sports club meeting, 7:30 p.m., at the 43-8 girls' gym-room.

Tuesday - fencing 7:30 p.m. at 43-8.

Wednesday - tennis before breakfast, court 35.

Rec. Ass'n Gets New Chairman

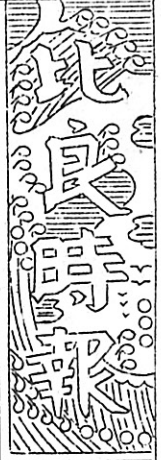
Masato Kato was named chairman of the Butte Recreation Association at a Community Council meeting last Monday, according to George Nishimura, council chairman who served as temporary chairman of the association.

(The other officer of the association, previously selected, is Masaji Goto, treasurer.)

WANTED

A photographer, whose duties would be to take pictures at funerals and other community services, is urgently needed by the Reports Office.

All inquiries should be made at the Reports Office in the Butte Administration Building, room one.



東條内閣に代つて 小磯米内聯立内閣

一億國民の心機を一転し士氣の強化充實を計る爲、七月二十日東條内閣に代つて小磯國昭陸軍大將、米内光政海軍大將に聯立内閣組織の大命が降下された。其後新内閣の人員選は順調に進捗しつゝあると報じてゐる。

因に小磯大將は山形縣出身、朝鮮軍司令官柘琴大臣朝鮮總督に兼任、米内大將は岩手縣出身聯合艦隊司令官、長官、海軍大臣及び内閣總理大臣に兼任。

山の市少年法制定

山の市參事員會は去る月曜日十八歳以下に適用する少年法を制定した。

山の市年齢十八歳未満の者少年とす

第一條 年齢十八歳未満の者を少年とす。

第二條 少年は本法を遵守する義務を有す。

第三條 本法の目的は刑罰を科すより矯正するにあり。

第四條 參事員會は本法の修正追加廢止の権限を有す(續)

所内日本人医員の留任運動に關聯して、その待遇改善問題が各方面で論議せられつゝ、あつた事は須知の通りである。參事員會及び區長會は或は所長を通じ或は直接に、久局長マイヤー氏や病院總監督ダンナー

組合償却金支拂日程(四)

- 廿四日(月) 午後八時—八時四十五分
- 廿五日(火) 午後七時—八時十五分
- 廿六日(水) 午後七時—八時十五分
- 廿七日(木) 午後八時—八時十五分
- 廿八日(金) 午後八時—八時十五分
- 廿九日(土) 午後八時—八時十五分
- 三十日(日) 午後八時—八時十五分

所内医員留任問題に 關する報告

茲に於て、所内住民の生命に關する重大問題は住民自らこれに解決に任じ一日も放任しては置けぬと言ふ全同胞の叫びとなつた。斯くて選ばれた保健委員は直ちに慎重協議を重ね遂に七月十九日両市の聯合委員會を催し左記の如き最後の成案に到達したのである。

一 所内日本人医員の留任運動に關聯して、その待遇改善問題が各方面で論議せられつゝ、あつた事は須知の通りである。參事員會及び區長會は或は所長を通じ或は直接に、久局長マイヤー氏や病院總監督ダンナー

タウシに決議文や請願書を提出して種々運動を続けたが、華府當局に於ては審議の結果現行の久規定は改める事が出来ないといふ理由で拒絶せられた。此の間在再月日を遷延せしめた事は誠に遺憾であつた。

茲に於て、所内住民の生命に關する重大問題は住民自らこれに解決に任じ一日も放任しては置けぬと言ふ全同胞の叫びとなつた。斯くて選ばれた保健委員は直ちに慎重協議を重ね遂に七月十九日両市の聯合委員會を催し左記の如き最後の成案に到達したのである。

一 医員への贈呈額は毎月保健委員會にて定む。

二 本規定は七月より実施す。

三 七月分據金は七月三十日迄に集金すること。

申すまでもなく當センターの現状では自然に幼少老弱者が多く従つて患者も増す一方である。之れに引きかへ醫師の方は減るばかりでその責任は加重し多忙過勞は言語絶する状態にある。都合に休つてこの上、我等の信頼する醫師が転住する様になると第一これ等の醫師を頼つてある病人が氣を潰してしまふ。今日達者な人でも明日の不女に堪えられない。勿論の久規定は醫師の不足に依つて補任するであらうが、

吾々住民の要求するものは救たてははなはた其の實にあるのである。幸に當センターには實に於て申分のない医員方が残つて居て下さるのであるから永く同胞保健の任に當つて頂きたい念願と過去の献身的奉仕に對する感謝の赤心が凝つて今回據金となつて現はれたものである。由來利己心を捨て、共同互助の血に燃ゆるは吾等民族の誇りである。本委員會に對し聲援と助言とを乞はせて止まない次第である。

山市保健委員會
新部長
行政部長 森本半次
労働部長 福島ヨシ
厚生部長 加藤正人

ツリーレイキ警察部員總辭職

AP電に依ればツリーレイキ日本人警察部員は數面に亘り脅迫状を受けたので去る廿日彼等は總辭職した。WRA発表では同警察部は所民の協力を得ず七月三日殺人事件直後部長は辭職し當時百十五名の巡查は七十二名に減少したが之等は今回總辭職をしたのであって、WRA当局では各巴里二名宛代表を選出して新しく内務警察部を組織すべく所民に希望してゐると。

西瓜や瓜の皮を

ゴミ箱に入れるな

近頃瓜や西瓜が各食堂へ豊富に配給されて

誰もが大喜びであるが茲に吾々の注意すべき

希望者は左記場所を登録する事。
高校生は四十三、A
大人は、四十三、D

赤十字メッセジ

左記の人達へ日本から赤十字メッセジが来てゐるが来る廿七日迄に受取りに来るか或は知人が当人の現住所を赤十字社へ通知なき時は手掛り無いものと

成人教育

成人教育部の木工科生徒は来る廿四日(月)指定の時刻通り集合されたしと。

彫刻教授

前シロームの志茂善太郎氏は今岡山の中高校に於て彫刻を教授する事になった。高校生は勿論、大人も出席して良い。

野外劇場觀覽見にリザイブ席罷りならぬ

野外劇場の觀覽見場に開幕時時間前から甚だしきは朝から毛布や厚紙等を敷き詰め石など持ち込み席を不当に占有して恬として恥ぢない者の多いのを慨歎し、CASでは數面に亘つて一般の注

- して之等をすべてサンフランシスコへ送つて仕舞ふといふ。
 - 堀 豊子(サンデーバラ)
 - 大原 Y (カレキシコ)
 - 山木庄(サンデーゴ)
 - 大辻敬助(シアタニア)
 - 藤田勇(オーランド)
 - 塩谷友助(比良)
 - 橋本 T (ツレイシ)
 - 谷口バーブ(アキヤンポ)
 - 朽葉君子(ハリウッド)
 - 藤本 M (ウォーナツ)
- (姓名宛字)

- 本週の外出數
- 永之-----五六
- 季節-----五
- 短期-----一三
- 本日迄の累計
- 永之-----三〇一〇
- 季節-----一三二
- 短期-----六三
- 現在人口-----一〇、〇二九

野球試合

二十三日(日)
午後六時十五分
於廿八野球場
廿八區軍
川の町全軍軍

拾ひ物

男子用スエタを拾ふ。落し主は六十六區々長事務所まで。

死亡

愛媛縣西宇和郡矢野崎村出身菊池藤太郎氏

はシロームより入所早々病氣入院中の処廿一日遂に死去。葬儀等の日は取は違つて發表すると。

基督教會(廿三日)

早天祈禱會 午前六時
於中央丘、鈴木兄
日曜學校 午前九時
於五九四、世二會堂
禮拜式 午前十時
於五九會堂、佐藤牧師
説教「道真理と命」
聖書講義 午後二時
於世二會堂、衛藤先生
謝美禮拜 午後八時
於五九會堂
一二世聖歌隊四部合唱
ウアイオリン、フリユ
ト、ピアノ合奏等。

佛教會(廿三日)

日曜學校 午前九時
於第一會堂、今村先生
於第二會堂、三浦先生
仙舟禮拜 午後八時
於第二會堂、松浦先生
一般禮拜 午後八時
於第一會堂、飛澤先生

會葬御禮

故清子(敬稱)送の際は、
御高麗を存し、難有
可事運善の取取之中、
町儀に紙上厚く御礼申
上候。

- 七月廿二日
- 喪主兄 北島 文育
 - 義兄 岩崎 正光
 - 他親戚友人一同

川乃町版

参事員會議事抜萃(六日)

- (一) 内部警察副署長ヒシ氏より未了年者悪化問題の情報を聴取す。公氏は委員を選定して善處す可しと提言す。因に当町には該事件僅少なりと。
- (二) 去る金曜日ウキター氏事務室にて太田浜田原田小林浜井氏理事會々々合あり向ふ六ヶ月間の劃策に付意見を徴せる尚荒水一筆兵の葬儀の盛大と司會者及び全委員会の努力を稱讚した。
- (三) 三好飯田委員の留任勧告を拒否せる佐々木司法委員空席を補充する為め飯田小林史吉氏を詮衡委員に任命。
- (四) 去る十三日スペイン領事館に會見の頼末を桐原氏より報告詳細は特別委員により為さる可し。
- (五) 原田氏提言加州に不動産を所有する人々を可及的早く集め善處法を講ずる中、返長に依頼して助力を仰ぐ可し。
- (六) 史吉氏報告去る十九日衛生及び病院特別委員山本(一)吉原五里子(二)小林(三)森(四)五(五)集合し諸種問題考究の答。因に現在の病院面會時間是不便なる故午後二時と四時との間に斐東方請願の件理事會からする様決定して居ると。

吉原一筆兵 紫心章を受く

陸軍一筆兵吉原サム氏(元加州バカビル住)は伊太利戦線で名譽の買傷をし今回紫心章を授けたとの通牒が七月十八日附で軍部から彼の家庭に來た。右吉原氏は第一回比良義勇兵として昨年五月廿四日入營し買傷せし當時は歩兵四四二聯隊附であった。高野五区三Dの家庭へ本人からの通信には買傷は道々と快意に向ひつゝありと。

シローム同胞

歓迎演藝會

来る廿二日(土)夕八時半から公衆劇場で演藝會後援の下にメスオペレシヨン主催で吹寄会を催し各自十八番の藝を披露してシロームの方々を正客に一般人士にも慰安を興へる事になつた。今回はジエローム同胞の為に中央の座席を譲られたし、プロگرام左の如し。

バクソール〇流行歌
クラリネット〇流行歌
舞踊(九段)〇流行歌
マンドリン獨奏(ゴロウ)物
奇術〇流行歌(ハモニカ)
少女舞踊〇端唄〇流行歌
サキ入ファン獨奏〇舞踊
芝居一幕物 其他

早々より一般の来觀を希望。

出席せよ

土地所有者は 前号所載の土地所有者相談会の會場が左の通り決定した。此會は頗る大切な性質のもの故必ず出席するに集合せられたし。

時日 廿四日 午後七時半
場所 岸十三食堂
協議事項 加州に不動産を持つ人が知つて置くべき要件の説明と質疑應答 其他

賣りたし

強かなモーターはフアンの附いたもの、拾得品にて賣り度し大須茨、泰治五区十四B又はメスA迄。

川の町

佛教會行事

- (一) 七月二十三日(日) 日曜學校午前八時半於十三メス波多先生(佛青佛少合同礼拜)午前九時於佛教會講話 木村先生
- (二) 一般説教午後八時半於佛教會津布良先生
- (三) 廿四日(月) 午後八時半 聖典聽聞會於佛教會 四十八願連講 波多先生
- (四) 廿六日(水) 午後八時半 法話會 於第八會館 波多先生
- (五) 六併教夏期學校 本月中每朝十時四十五分より十二時迄於公立學校各教室

消費組合

拂戻金

毎号所載の通り消

費組合は其積戻金を正順に支拂ふて居る。斯くの如き結果を得る迄には組合責任者が復雜極まる計算に腹食を忘れて精勵して呉れた事を思ひ感謝すべきである。当業者は平素頼つて居つた様な結果を得たとて之亦各位の協力は感謝して居る天の時より地の利より人の和が最も良い実を結ぶものである。

詰將棋新題
清水其鶴氏出題
持駒 飛、飛

1	2	3	4	5	6
A	金	銀	銀	銀	銀
B	金	銀	銀	銀	銀
C	金	銀	銀	銀	銀
D	金	銀	銀	銀	銀
E	金	銀	銀	銀	銀
F	金	銀	銀	銀	銀
G	金	銀	銀	銀	銀
H	金	銀	銀	銀	銀

解答及び新題は次週土曜の本欄に掲載

外部の情況

註. 茲に掲載する書簡は元五拾毫
区区长大谷君から情報部
のフレミング夫人に寄せら
れたもので、農事各方面に進出
の機会を待望する人にとつ
て参考となる点が多い。

フレミング夫人 忠許へ

数月前述はこと牛に關しては何等
の知識も持たず恰も一町人同様の小
生がたまぐ時と所を得てこの一文
を呈します。只今の小生は少くも
牡牛と牝牛の區別が付くやうにと
ておます。

小生がこのイリノイ州のデイルリーフ
ムへ来りまして以来既に三ヶ月半の
日程を経ました。妻子も一ヶ月前に
比良から出て来まして一同漸く落
付くべき所を得たと云ふ感心して希望
に満ちた家庭生活を営んでおます。

こちらの詳しい消息をお傳へする前
にまづいつも惠送に預つてゐる比良
時報のお礼を申し上げます。後存意
依りましてセンターの情勢或は知友の
愛等懐かしく讀まして頂いておます。
甚だ少額ですが小切手を同封して置
きますから今後も続け送つて頂く
切手代として使用下さい。
私の住んでゐるホブブライクローフは実
に広々とした平野で大豆コーンハ
イ等の畑が無限に続いてゐます。牧場にはあ
らゆる畜産物が詳し遊んでおます。
この頃朝は五時に起き出でまして農
夫としての仕事牛飼ひの仕事時にはメ
カニワクともなり又敷設園にも早替り
します。
私は毎日二十四頭の牛の乳をしほり傍
ら一イ或はコーンの栽培耕作に加へて
自家用野菜園にスピニチピー
レタス人参等を作つておます。
此らの二牛ハルで一日の二十四時間の程
をこなつておます。次週頃には自分の
手で作つたスカーフトコーンが喰べられ
相づ。忙しいとは申しますもの
斯うしたあけくハルは何か張り合ひを感

じ生きた甲斐を感じます。明日のこ
とを思ひわづらふ必要もなく食事に事
欲く憂ひもありません。
近くには二世としては私達ののみです
近所の人々と顔なじみになり追々私
し方も加はりまして只今では仰かれ
寂しいやうを感じません又なるべく私
しく女はるやうに心がけておます。
雇主のモアヘット氏が素敵に良い
人で私達の待遇は至ルリ盡せり
す。此處へ来て同様の浅い小生に既に
二回も増給して呉れておます。
電気水道其の他すべてが完備した
一戸をあてかはれ今の私達は一匹の豚
と四匹の仔牛を自分のものとして持
ておます。運患く何の設備もない
片田舎へ来たとしても致し方のない
吾々ですが幸にして斯うした良い所
へ合せ近代設備の整つた家
に住む事のおまふ幸福を妻とも
話し合つておます。
妻と子供達が来りましてから私達
は毎日曜日教會へゆく事にしてお
ます。
周囲の人々の私達に對する空気が

之又素敵に良く、私の子供に玩具
絵本などを持つて来て呉れる人
はせめて持つて来て呉れたり、独立
祭には一山の花火を世貝つたりて子
供同志の友達もふえて大変賑や
かです。始めの頃、妻を眼で見られ
はしないか或は人種的に差別されは
しないかと云つたやうな心配はすべ
杞慮に過ぎず、実際は於ては人々か
らの気受けれ良く愉快に日々を過
しておます。
始めて教會へ出席しました日曜日の
朝はメンバーの方々が一同で私達を
へて下さいまして子供達は早速日
曜學校のクラスメイト達に迎へられ
ら小ました。又他の教會からの招待
もあつたりましてすべてが上乘の首
尾です。
云々と四才になる私の子供はいつも
私に従つて仕事場へ来ます。そう
して仔牛や雞に餌をよんだり
ハイの上で遊んだり生々意気にも牛
乳しほりの手傳ひをしやうと申
したりします。
彼等は既にセンターの生活や一所遊

んだ友達の事を忘れて了つたかうやうに見受けらるる。

私の妻も亦家中の仕事や食事の用意忙殺され、その暇には家のまわりの野菜畑の手入れなどしてゐます。いつ小にしまして私達は今大変面白い希望を持つて特らしい生活に入つてゐます。

此處にはセンターの如き、バブワイヤのフエンスもなく、近所隣りへの気兼ねもなく、束縛を受ける何等の規程もありません。延びくと自由に呼吸してゐます。フエンスと云へば牧場の周囲にそれがある位のもので人間の為に設けられたものではありませぬ。

見渡す限りコーン及びベリーのランゲが結んで、その中に広い牧場があります。此の土を自然と土に乾かしてある朝夕の生活は実に静かです。

私がセンターを生む時約束申上げた消息が、遅れおきて遂に今日にましました。妻子を迎へてからの私の生活が、軒下してからの本當の生活です。

斯うした意味で今お便り申上げることが適當な時機だとも云へます。思ひからずお許し願ひます。

書けば際限なく書きたい事が出座しますが、恰度野菜畑のニオン人、西瓜、コーンなどの早取りをしなければならぬ時間になります。改めて又詳しくお便り致します。

以上 大谷生

◎大家族の採るべき道

中西部、或は東部諸州の農家は生活の一端が上掲の大谷君の消息を通じて多少の現はれると、自らが衆知の如く此の方面の農家は、曲辰耕のいたはら養食、或は牧畜を、生業として冬閑期の収益を補つてゐる。故にその経営方法は加州の如く、投機的傾向を帯びず飽くまで堅実な経営方法を採つてゐる。

こと農業に關しては日本人に及ぶ

者のない事は自他共に許す所であり、随つてこの方面の農業に就いても日本人の目から見れば作物の撰擇或は耕作方法の上に改良を革を加へらるべきものが多々あると思ふ。

今年に入って中西部及び東部の各地から日本人農家を要求する歓迎の聲は日と共に高く機會が益々日本人に幸してゐる。

此は既に駆仕した先行者に依つて農業に對する日本人の手と眼が、實証され一般の認識を深めると共に人間としての日本人に詩、勸解を持つて来た結果に他ならない。

過去に於て農業のみに依存して来た人々、殊にそれが扶養食者の多い大家族の家庭ではやはり農に依存して將來の計を樹てるのが最も賢明である。

戦後の變動に備へる處から考へてもこの方面の堅実な経営方法は理想的である。該地方に集團的に移住、農業

を経営する事も可能で、そのした希望を持つ人に對しては、當軒住部としても充分なる援助を致すと共に、場所と機會の撰擇に協力する事無論である。

場合に依つては其の代表者の実地踏査も可能で、確定的プランを持つ人に對してその目的地へ踏査に要する往復の旅費が支給される。

今一つの方法は、試験的に四五ヶ月所定の農業地で實地に働いて見た上で、計畫を樹てる事も出来る。東部の諸州はいづれ大都會にマ

ーケットを持つて居り、運輸、販賣の点では機會と條件に恵まれてゐる。遣りか次第で加州の農業以上の実績を挙げる、可能性も充分にある。

要は決断一つである。自分の道は自分で開拓する外ない。機會は何處にもある。自分て掴まへて、他力を待つ性質のものではない。